

NUMBER 7 • BONUS STORY

Jan a jeho sen

A Saturday evening in Jan's little flat under the roof. His mother calls from far away, his friends come round to play, and nobody downstairs is asleep for long.

4 Exercises · Duration: 10 min.

The empty flat

Czech

Read & listen online



Jan = ■ Maminka = ○ Pavel = ▲ Lenka = ●
Lena (Lukas) = □

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Saturday evening, under the roof of number 7. Jan's flat is small: a bed, a table, a chair, a lot of sheet music, and the trumpet.

Večer. Jan bydlí nahoře. Jeho byt je malý, ale hezký.

Na stole je trumpeta. Na posteli Mourek.

■ Dobrý večer, Mourku! Máš hlad?

His phone rings. On the screen it says: Mama.

Volá maminka. Bydlí daleko.

- Haló? Mami! Dobrý večer!
- Ahoj, Jane! Jak se máš?
- Dobře, děkuji. A ty?
- Nic moc. Ty bydlíš daleko a já jsem tady sama.
- Ted' pracuješ?
- Ano, mami. Hraju. Jsem hudebník.
- Hudebník! To není práce. Potřebuješ opravdovou práci.
- Tvůj kamarád Pavel je inženýr. Jeho maminka je moc šťastná.
- Mami, já jsem taky šťastný.
- A máš stůl? Postel? Pohovku?
- Mám stůl a postel. Pohovku ted' nemám.
- Nemáš pohovku? Proč? Kde je?
- V koupelně u sousedky (souseda).
- V koupelně?! Ach, Jane...
- To je dobré, mami. Dobrou noc!

He puts the phone down and looks at the trumpet for a long time.

- Opravdová práce... Mourku, ty taky nemáš práci.

Mourek spí. Je tady šéf. Práci nepotřebuje.

A knock. Two friends come in: Pavel with a double bass in a big case, and Lenka with a small drum under her arm.

Někdo otevírá dveře. Pavel a Lenka, Janovi kamarádi.

- ▲ Ahoj, Jane! Jsme tady!

- Ahoj! Pojd'te dál! Máte hlad?

- Ano, velký. Ale nejdřív hudba!

Jan, Pavel a Lenka jsou kapela. Hrají večer a v noci.

- Kamarádi, mám novou písničku.

Jan hraje. Pavel a Lenka sedí na posteli a poslouchají.

- Jane, to je moc dobrá písnička!

- Pššt! Ne tak nahlas. Sousedí dole spí.

- ▲ Sousedí? Kdo to je?

- Marie, Petra... A nová sousedka (nový soused). Němka (Němec), z Hamburku.

- Němka (Němec)? Mluví česky?

■ Trochu. A je inženýrka (inženýr).

▲ Inženýrka (Inženýr)! Její (Jeho) maminka je určitě šťastná.

● Jane, a jaký máš sen?

■ Můj sen je velká kapela. Hrajeme každý večer a všichni jsou šťastní.

▲ A tvoje maminka? Co říká?

■ Maminka říká: potřebuješ opravdovou práci. Ale já jsem šťastný.

● My taky. Jdeme hrát!

Midnight. Downstairs a light goes on, and somebody comes up the stairs in slippers.

□ Promiňte... Hrajete? Ted'? Je půlnoc!

■ Jé, promiň! Už nehrajeme!

A Mourek spí na posteli. Hudbu má moc rád.

New words

sen	dream
kapela	band
písnička	song
opravdový	real
poslouchat	to listen
nahlas	loudly

maminka / mami

Mum / Mum! (calling her directly)

určitě

certainly; definitely

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 Dobrý večer, Mourku! Máš hlad?

- ☐ A Pavel
- ☐ B Maminka
- ☐ C Jan

Meaning: Good evening, Mourek! Are you hungry?

2 Ahoj, Jane! Jak se máš?

- ☐ A Lena
- ☐ B Lenka
- ☐ C Maminka

Meaning: Hi, Jan! How are you?

3 Ahoj, Jane! Jsme tady!

- ☐ A Lenka
- ☐ B Lena
- ☐ C Pavel

Meaning: Hi, Jan! We're here!

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Jan bydlí nahoře.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Jan lives upstairs.

2 Maminka bydlí u Jana.

- ☐ True ☐ False

Meaning: His mother lives with Jan.

3 Pohovka je v koupelně.

- ☐ True ☐ False

Meaning: The sofa is in the bathroom.

4 Kapela hraje ráno.

☐ True ☐ False

Meaning: The band plays in the morning.

5 Mourek spí na posteli.

☐ True ☐ False

Meaning: Mourek sleeps on the bed.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Jan mluví o pohovce.
- ☐ Přijdou kamarádi.
- ☐ Kapela hraje.
- ☐ Soused přijde o půlnoci.
- ☐ Maminka volá.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Kde je pohovka?

- ☐ A Na trhu.
- ☐ B V koupelně.

Meaning: Where is the sofa?

2 Kdy hraje kapela?

- ☐ A Večer.
- ☐ B Ráno.

Meaning: When does the band play?

3 Co Jan chce?

- ☐ A Velkou kapelu.
- ☐ B Novou kancelář.

Meaning: What does Jan want?